

JĂNGX PÊV YĂNGX KRA HLÔNGR PÂUR
CÊR NZUZ TXĂUK PUX ZOŨS LUZ PÊNHR
XUV HAZ PUX ZOŨS LI KÂUR

CUR TUZ UÔ TÂU

(Thì ra mình cũng làm được)

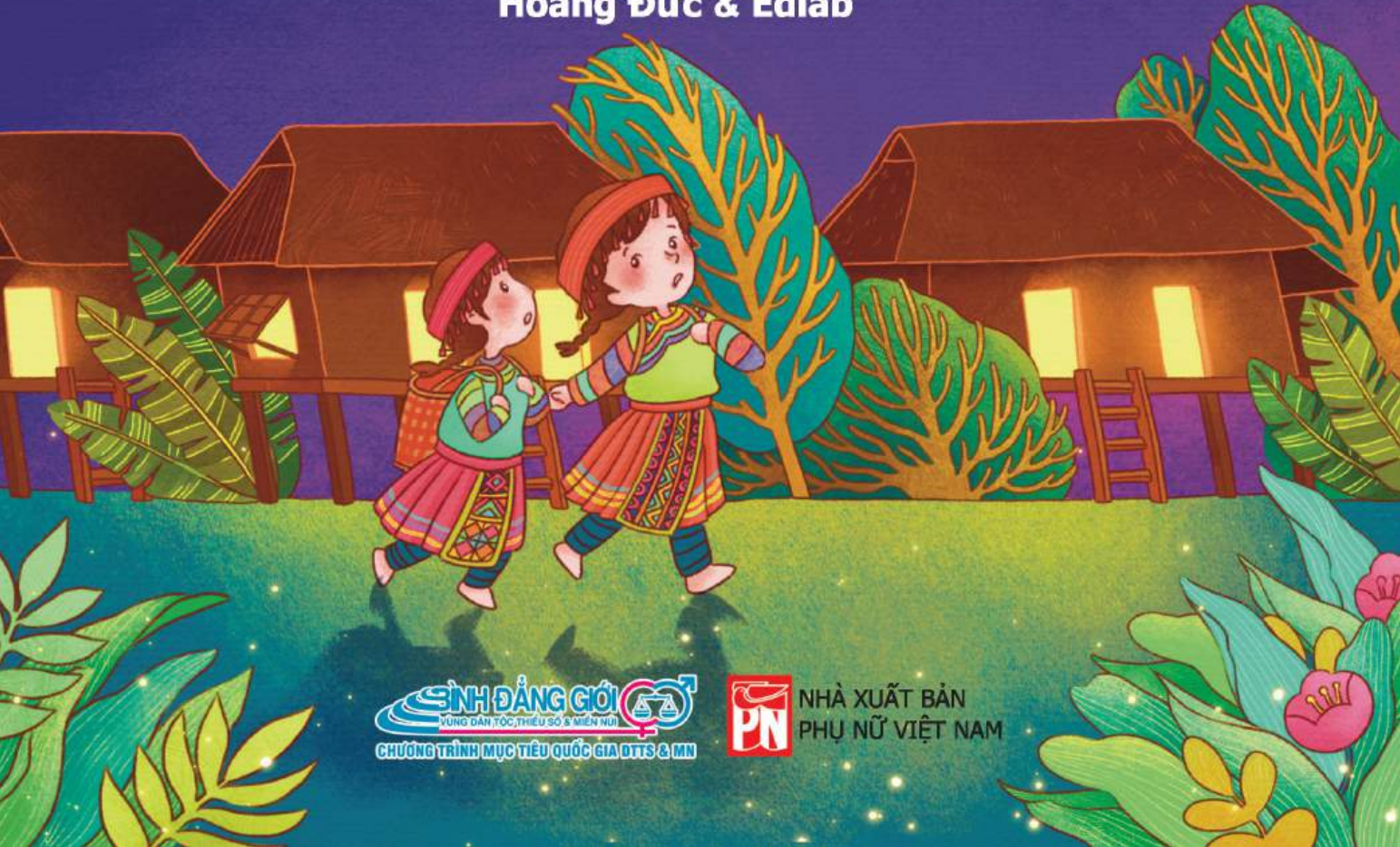
*Iz lênhx tuz muôx iz luz pênhr xuv, luz jus cha cớuv shuv,
yênhx côngz haz jông nênhx*

Hoàng Đức & Edlab

SINH ĐANG GIỚI
VÙNG DÂN TỘC THIỂU SỐ & MIỀN NÚI
CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU QUỐC GIA OTTS & MN



**NHÀ XUẤT BẢN
PHỤ NỮ VIỆT NAM**



CUR TƯ UÔ TÂU

*Iz lênhx tư muôx iz luz pênhx xưv, luz jus cha cớưv shuv,
yênhx côngz haz jông nênhx*

Hoàng Đức & Edlab
Nênhx nzênhx: Hoàng Thị Chư



NHÀ XUẤT BẢN PHỤ NỮ VIỆT NAM

Lul heik kra

Tsangz yênhx Qơư tsaov côx chuôz huôv tsangr chuôz cxax – sớưv phêv đrôngl tsôngv baov mênhx cớưx tớưs nênhx haz đrôngl trôngz tâu Thuv tưngr Tsênhv phưv thôngx ziv ntớưv QĐ 1719/QĐ TTg hnuz 14/10/2022 muôx 10 Huôx tôngv, hâu cao chaoz tru Phêv uô cê Pux phưv nik Viêx Nangk tsưv tsix Huôx tôngv 8 *“Six shênhx Finhx tênhv pux zớưs ntớưv đrôngl tsôngv baov mênhx cớưx tớưs nênhx haz đrôngl trôngz”*.

Đrus qơư tsaov “Tsang saz cêr pâu, hlôngr pâu cêr nzuz txâu k pux zớưs li pênhr xưv; gruôx lil, ceik chêx têx xưv qênhx chênhv đrus tru têx pux haz mêr nhuôx”. Huôx tôngv 8 muôx 4 tsênhz njaz tsênhv:

- Kra yắngx, vênhv tôngv hlôngr pâu “cêr xangr, cêr uô” pangz cớưz cớưv tsêx têx cêr nzuz txâu k pux zớưs li pênhr xưv haz pux zớưs li kâu hâu chuôz thênhx haz côngv thôngx, têx cangz cêr vênhx huôv muôx hav haz iz cxa xưv qênhx sớưv phêv chinhr tru têx pux phưv nik haz mêr nhuôx.
- Cxiv tsang haz krêz đắngr têx kâu hlôngr pâu “cêr xangr, cêr uô” tsang saz cêr tsao chei chuôz cxax tru pux phưv nik haz mêr nhuôx.
- Tangz paor pux phưv nik haz mêr nhuôx li lul heik haz cêr cxangz chuôz nhaoz hâu côngv thôngx li têx huôx tôngv huôv tsangr chuôz cxax – sớưv phêv, yuôx seiz haz cêr chắngr, pắngx txưv pux phưv nik cxangz chuôz lênhk taov ntớưv cêr nuv cêr tsưv.
- Cxiv khu cêr pâu txus finhx tênhv pux zớưs, six shênhx cêr đhaok uô cê tru chaor cangv pưv nhaoz hâu cêr nuv cêr tsưv, nênhx lâul hâu jaol, tsưv jaol, nênhx muôx côngz bê đraor.


Fâu ntour "Jăngx pêv yăngx kra hlôngr paur cêr nzuz txauk pux zours luz pênhr xuv haz pux zours li kaur" nhaoz tru Huôx tôngv 8 zaos Tsêr cxaov ntour Pux phuv nik Viêx Nangk tsur tsix muôx 4 pênhr tau sau yênhx têt jăngx pêt buôk ti, zôngx ziv pâuz tru tsôngv baox cxuô mênhx cxux.

1. **Nuv haur tsêr zaos nuv uô cê** - Uô cê pheiz, uô cê ndê trux, uô cê jông nênhx
2. **Cur xangr tau môngl cõuv ntour** - Mêr nhuôs nxeik haz mêr nhuôs tuz iz huôn muôx chei tau môngl cõuv ntour
3. **Luz tsêr muôx aoz trur tsêr** - Pux phuv nik tuôn zênhv uô chuôz cxax, uô cê cxiv tsang chuôz thênhx tsâu sur, ndê trux, jông nênhx
4. **Cur tur uô tau** - Iz lênhx tur muôx iz luz pênhr xuv, luz jus cha cõuv shuv, yênhx côngz haz jông nênhx.

Nor zaos iz fâu ntour pangz pux phuv nik haz mêr nhuôs, cangv puv nhaoz tiv phangz heik uô cê, haur cao muôx cangv puv Phêv phuv nik xang turv jông têt tsênhz njaz kra yăngx "Six shênhx finhx tênhr pux zours ntourv đrôngl tsôngv baox mênhx cxux haz đrôngl trôngz". Shiz vangv fâu ntour zuôr pangz cxourv hlôngr paur têt cêr chei lâul, cangz cêr pôngz kangz iz cxix cxourv grang têt grê ndê trux tsês tru pux phuv nik, mêr nhuôs đrôngl mênhx cxux haz đrôngl trôngz.

Uô saz jông kra tru chaor nênhx nhênhv.

Tsêr luôn ntour Pux phuv nik Viêx Nangk

Sâu ntour nzir: Đeiv đưôz trôngl yao nhaoz haur fâu ntour tangz zaos uô cêr par kra. 



Xangv txus hnuz 01/10/2019,
muôx txus 15,5% mêr nhuô
mênhx cxux tsour s nêhns nhaoz
tru luz shông môngl cớv ntour
tangz tsi tâu môngl cớv ntour.

Xur kêz shaor shux, muôx 100
tul mêr nhuô nhaoz tru luz
shông môngl cớv ntour mak
muôx nhaos 2 tul mêr nhuô tsi
tâu môngl cớv ntour.



CHAOZ
THÔNGZ
MÔNGL
LUL


ĐRĂNG
HNHĂNGR
KHƯ'R
NAOX

TANGZ
KHỜ'K
NHUÔS
TUZ
TÂU
MÔNGL
CỜ'V
NTỜ'R

TRÂUS
SIX
CHUÔZ
THÊNHX







Nhuô̄s nxeik hluz tuô̄x mak zuô̄r
tsuv mô̄ngl zuô̄r zô̄r's!

Mô̄ngl cô̄v ntô̄r lul zar mô̄ngl zuô̄r zô̄r's,
mô̄ngl pê̄l tê̄z, zus buô̄!

Nhuô̄s nxeik pâ̄uz sâ̄u zul luz bê̄ mak tâ̄u lak!

Nhuô̄s nxeik mô̄ngl cô̄v ntô̄r ntâ̄u mak
zaos tsi maoz saz nav txir!

Caox caz nhav naox thangx?



Ôx, cur nhav hênhr!
Zangv nux kangz jiz uô luôx cao
lênhx tưs tưs nhav. Tangz mak
nhaoz ntưưv cur têz qưư tangz têx
thâu k thưưx pix li mangv muôx.

Tas li?

Tas max! Thâu k 4 shông, cur đrus chaor
hluz môngl đrangl tsêr cưưv ntưưr. Nhaoz
ntưưv cao muôx chaor theix cô khưưk
thangx, hax tsênhv tâu uô si ntâu zangv
cêr uô si mak tsi zuôr plaoz sangz naox
blôngx ntông haz zus buô yênhx hnuz.

Cur khưưk thangx
tru caox na. Laok
six ntâu thangx!



TSAOV THIV ÊNHR LI JĂNGX PÊV



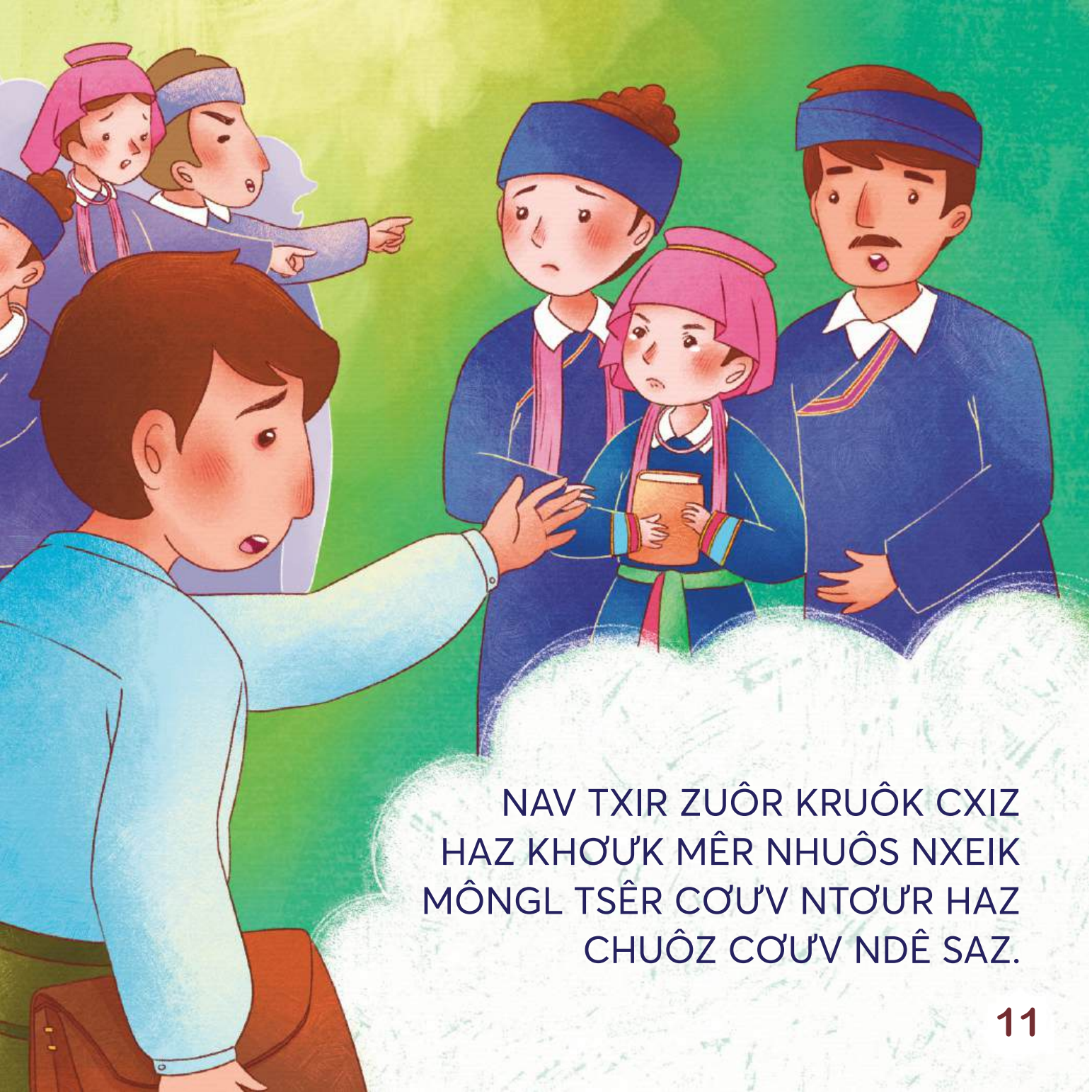
Tsaov Thiv Ênhr (mênhx cxưx Chu), xênhz tưưv haz hluz tuôx nhaoz ntưưv luz xar Nângv Tsax (shênhv Puôn Xuô, xênhr Laol Caz). Cưưv tangl kêz 2, Ênhr tưưz tsuv su ntưưr 3 shông viv chuôz thênhx tsaov nhêv. Cxuô lênhx hâu jaol iz huôv heik tak nhuôs nxeik tsi zuôr môngl cưưv ntưưr mak tangz zuôr nhaoz tsêr pangz mangx nav txir haz zuôr zưưs.

Zuôr zơ's
nzur lak!

Mêv txax
njis!

Nhuôs nxeik cớư
ntớư ntâu tangz kês
nav txir li maor xưz!





NAV TXIR ZUÔR KRUÔK CXIZ
HAZ KHƠU'K MÊR NHUÔS NXEIK
MÔNGL TSÊR CỜU'V NTỜU'R HAZ
CHUÔZ CỜU'V NDÊ SAZ.

Tsaov Thiv Ênh̄r tuz saz ntêr heik kra tru
cxuô lênhx hâūr jaol: Nhuô̄s nxeik muô̄x
chei chuô̄z cõv̄v ndê saz haz tsi tâū zuô̄r
zõv̄s nzur. Cõv̄v tangl kêz 3, Ênh̄r zaos xar
li iz hâūr aoz tul nênh̄s jas uô̄ ntêx trâūs Tav
shux. Ênh̄r tõv̄v shux nư̄l tâū zangv hênh̄r
Tav shux Jôngr nghiêx haz zaos xar iz tul tuô̄z
nênh̄s uô̄ ntêx tâū môngl cõv̄v ntõv̄r nhaoz
tru đrâū côx (têz qõv̄ Đư̄r haz Ir). Ênh̄r luz
pênh̄r xư̄v coangz tsôngv nor tuz uô̄ hlôngr
pâūr jêx jaol Chu li cêr seiz ntõv̄v nư̄l luz
qõv̄ nhaoz lul tru têx nuv khõv̄k nhuô̄s nxeik
môngl cõv̄v ntõv̄r.



ĐANG IR LÊNH HOA LI JĂNGX PÊV

Đang Ir Lênh Hoa zaos iz tul nxeik mênhx
cxưx Khmer. Lênh Hoa laok six txangx
muô, tsi cangr cxangz chuôz cớưv lul
Zênhz Cux muôx nênhs đrâu côx kra. Tangz
tâu theix cô zaoz tôngv zênhx, Lênh Hoa
tưz cangr zôngv lul Zênhz Cux thangv pêv
nhaoz tru hâu shux cớưv haz cớưv hênhr
đuô iz hnuz hnuz.





“*Tuôz nêhns tsi cōuv xưk luz paor tsi tâu hur.*”
- *Păngx lul mênhx cxưx Thair*



Tul nxeik hluôk xangr tak zaos cxuô chaor
fôngx zur tưz txangx muôs xưk zul mak cừv
tsi tâu lul Zênhz Cux. Nưl thaor krêz têx luz
shux cừv tru chaor mêr fôngx zur nhaoz
ntừv luz qừ nưl nhaoz. Lênh Hoa li hâu
lưv phưx vừv côngv thôngx tưz tâu tsêr cừv
ntừr Tav shux Fulbright Viêx Nangk côngz
jênhv haz hu nưl tuôx uô tsêr cừv ntừr li iz
tul shuv xênhz.





UÔ SAZ TƠƯ HLANG ĐHẬU CAO X KRAOR CÊR
NYEI, NU'L ZUÔR PANGZ CAO X YÊNHX CÔNGZ!





BONJOUR



3X +

ĐINH K VĂNG K NĂNG K LI JĂNG X PÊV

Tul mêr nhuôs tuz Đinh K Văng K Năng K (Mênhx cxux H'Rê, xênhr Coangv Nangk) zaos iz tul nhuôs njuôs tsi muôx nav txix thâuk muôx 10 shông. Iz hnuz hnuz nưl zuôr tsuv sừr nzur môngk leix, heir têz cha nrar naox haz môngl cừv ntừr. Nưl tsi blas lul Chaoz Tsiz, nyei nhaoz tsangv chaor fôngx zưl thaz plâuz haz tưz nyei tsi cangr môngl tsêr cừv ntừr viv tsi tâu ndu jăngx cừv haz tsi pâu z cêr uô jăngx shuv.

HEY BRO!

Hello


+ 1 = 10

Ntux ơư! laok
six chinhr!

Caوخ caz pâu
nôngs lul
Chaoz Tsiz?



Tangz mak, Đinhk Văngk Năngk tưz hax tsênhv saz
nêh hlang đhâu nưl kraor cêh nyei, sir jus cừv hênh
lul Chaoz Tsiz haz txưv tôngv nus chaor fôngx zưl haz
theix cô. Đhâu ntâu shông sir jus haz hlang đhâu têh
cêh qao, Đinhk Văngk Năngk tưz cừv tar shux kêh
3 haz tâu cừv ntừr ntừv luz tsêh cừv ntừr
Tav shux Bar Khoa Đax Năng.



*Baox paoz trôngz har
Hoangx Sa*

*Baox paoz trôngz har
Trưngx Sa*

Cê cớv ntớv nưi cê uô hâu lựv ntớv luz khư
muô cax phê, uô tul nênh sêiz jur yêz, muôz
đêiv ntớv yăngx tớv, khu meir tnh... haz bâu
suô tâu môngl tớv đrâu côx cha cớv ntớv,
uô hâu lựv...



Tul tuz hluôk H'Rê tuz hlang đầu đô 400
pêv tul shuv xênhz cha txênhz tâu ntou
Takemoto Danki, Jix Pênhz li iz hâu tsiz luz kraor
qơư nrar nênhz uô hâux lưv. Đhâu iz luz six
chênhz uô hâux lưv ntou Jix Pênhz, Năngk traor
kangz lul Viêx Nangk, huôv nor nưl zaos cir sư uô
hâux lưv ntou FPT.

*“ Muôx tsưr ziv hur kheik yênhx trăngz côngz,
Muôx tsưr ziv hur luz paoz jêz yênhx txax. ”*

- Păngx lul mênhx cxưx Chu

LUZ SIX CHÊNHZ CỜƯV NTỜƯR HAZ YÊNHX
CÔNGZ YANGX TSÊS TRU CXUÔ LÊNHX,
ZAOS CAOX YANGX SAZ NTÊR HAZ SIR JUS
HLANG ĐHÂU CÊR QAOR.



TÊNHV THIV SHU LI JĂNGX PÊV

Txix thâu k zâu, Tênhv Thiv Shu (mênhx cxưx Hmôngz, xênhv Laol Caz) tuz tsuv uô ntâu zangv hâu lưv cha păngz nav tsoz phưz tru lênhx txir maoz njuô haz chaor vê ndâu. Cưv tangl thênhv 3, Shu tsi môngl cưv ntưv, nưl đrus nưl tul teik lâul môngl muôs huv tangz nưl tuz tsi blas luz Chaoz Tsiz haz tuz tsi pâuz lul Zênhz Cux. Muôx têx hnuz lul năngs chuô, Shu zuô tsuv pư ntưv kangz nteir haz naox têx jâu maor xênhv ntưv chaor kruô.

Shu puv zul haz zul tul teik lâul laok six khư
thâuk zul leiv ntưư nưư, Shu ndu txus jăngx
cưư theix cô kra nhaoz ntưư tsêr cưư
ntưư: "LEIV NTƯƯ NZUR UÔ TRU MÊR
NHUÔ TSİ MUÔX PÊNH R XƯV HUÔV TSANGR
PÊNH R XÊNHZ HAZ NRAR HÂUX LƯV SÂU
TÂU TXAX SAZ, UÔ CHUÔZ CÊR YEIZ PLUÔS
HAZ PÔNGZ KANGZ."





Shu thaor môngl uô hâu lưv phưx vưv
nhaoz ntưv chaor tsêr kruô, tsêr râu kruô
nhaoz hâu jaol cha shuv đưô lul Zênhz Cux.
Lul Zênhz Cux heik hênhr đưô, Shu thaor su
uô hâu lưv phưx vưv haz nưl cha môngl uô
iz tul tuôz nênhz kra qưư ndis ntux. Khaov
muôx aoz pêz tul fôngx zưl pangz mangx
nhaoz ntưv côx chuôz Ur, Shu tưz krêz tâu
Tuôn cxangz Sapa O'Châu chaox tâu ntâu
kruô tuôx chuôr jêx jaol haz pangz ntâu
tsôngv baox mênhx cxưư Hmôngz muôx
chuôz sâu tâu txax. Shu yênhx côngz
đrus luz kâuư uô qưư ndis ntux nhaoz
ntưv jêx jaol haz jông saz kra
chênhz zênhv, zul li cêr uô tru
cxuô lênhx uô cê huôn tsangr
vênhx huôn haz zul têz
qưư li chuôz cxax.



HAX LÊV JÊNHİR LI JĂNGX PÊV

Hax Lêv Jênhr (mênhx cxux Zir, xênhr Bar Cangv) nhav uô chaor ntâuz ntour thâuk cõuv uô zênhz zangx caz. Tul nxeik cõuv ntour Jênhr maoz saz uô zênhz zangx caz tangz mak nưl tsuv chaor nênhş cxênhz jê haz fôngx zul txur viv têx hâux lưv nor laok six khur haz tsi muôx txax hli truôx khaor, tsi tangl li cao zul hax tsênhv pôngz zul li txax chaox lul uô têx huôx tôngv zênhz zangx caz. Jênhr aoz nav tuz tưv viv kraor hâux lưv nor mak aoz nav tuz iz tul tsi đrus iz tul thangv pêv tâu iz luz six chênhz. Uô li cao tangz mak, Jênhr tưz saz ntêr heik zul nav haz nưl tsêş đrangl đrôngl cha lul naox haz nhaoz đrus tsôngv baox mênhx cxux cha uô zênhz zangx caz.





*FINHX TÊNHHR CHA MÊR NHUÔS NXEIK TÂU
CƠỮV SHUV, SHIK KRA, CUIZ TÊNHV
HAZ HUÔV TSANGR.*



Nưl pư lis sừr nzur, đrus chaor mêr nhuôz taox
saz uô hâux lưv, uô cê sâu chaor mêr nhuôz zâu li
têx jângx pêv hlang đhâu cêr khêv nấngx đrus tru
zênhz zangx caz muôx luz bê "Têx tul mêr nhuôz
nhaoz hâuư phuôz jis". Zênhz zangx caz tâu txeik
ntâuư ntừư zênhz zangx caz thôngz ntax têz
Amsterdam 2021 li khôngv plis. Chaor nênhz uô
zênhz zangx caz ntao bê thôngz ntax têz tữ
côngz jênhv Jênhư zaos iz tul thừư chaox hluôk
muôx pênhư xưv.

Jênhư txux cêr tâus hax tsênhv yuôư ntâu cêr khêv
nấngx tangz đruôz pur shênhv phưư haz chaos
lul txuôk nzir môngl yênhx cônzg.





IZ LÊNHX TUÔZ NÊNHS TỬZ MUÔX IZ LUZ
PÊNHX XỮV, LUZ JUS CHA CỜỮV SHUV,
YÊNHX CÔNGZ HAZ JÔNG NÊNHX!



HAZ TÊX CÊR CHEI MUÔX
HAV TRU PUX PHU'V NIK
HAZ MÊR NHUÔS!



Chịu trách nhiệm xuất bản:

Giám đốc - Tổng biên tập

Khúc Thị Hoa Phượng

Biên tập: Nguyễn Thị Hòa Bình
Vũ Thị Phương

Bìa: Lộc Linh

Trình bày: Lộc Linh - Xuân Ngân

Sửa bản in: Anh Đào

NHÀ XUẤT BẢN PHỤ NỮ VIỆT NAM

39 Hàng Chuối - Hà Nội

ĐT: (024) 39717979 - 39717980 - 39716727 - 39712832

Fax: (024) 39712830

E-mai: nxbphunu.com.vn

Website: ww.nxbphunu.com.vn

Chi nhánh:

16 Alexandre de Rhodes - Q1 - TP. Hồ Chí Minh

ĐT: (028) 38234806

CUR TỬZ UÔ TÂU

(THÌ RA MÌNH CŨNG LÀM ĐƯỢC)